



Programme EVAL19

Jeudi 24 octobre :

13h - Accueil café, Hall Centre de Langues Vivantes

13h30 - Ouverture du colloque, Pascal Louvet (VP CA UGA), Jean-Pierre Chevrot (Directeur laboratoire LIDILEM), Amphi G

14h - Point Info - Début des travaux, Amphi G

14h15-15h30, Amphi G

Tim McNamara (University of Melbourne)

Fairness, Justice, and Language Assessment

Modérateur : **Yves Bardière**

Modérateur : **Monica Masperi**

15h35-16h10	Amphi G	15h35-16h10	Amphi H
Johann Fischer	L'évaluation de la production et de l'interaction orales : l'importance du rôle du candidat	Encarnación Carrasco Perea	L'évaluation en Intercompréhension ou l'avant-garde parmi les approches plurielles : quelles évolutions sont possibles et souhaitables ?

16h10 - Pause-Café

Modérateur : **Yves Bardière**

Modérateur : **Monica Masperi**

16h35-17h10	Amphi G	16h35-17h10	Petite Salle des Colloques
Catherine Blons-Pierre	Prolégomènes à un rééquilibrage de l'évaluation de l'interaction écrite par rapport à l'évaluation de l'interaction orale	Christian Ollivier	Évaluer des compétences de communication plurilingues et interculturelles en situation d'intercompréhension – le protocole d'évaluation EVAL-IC

17h15-17h50	Amphi G	17h15-17h50	Amphi H
Jean-François Brouttier, Annick Rivens Mompean	De l'évaluation diagnostique à la certification : éléments modélisateurs d'un parcours formatif d'anglais en Licence 3 de psychologie	Sabrina Machetti, Paola Masillo, Aisha Nasimi, Adriano Gelo, Giulia Peri	La valutazione linguistica in contesto plurilingue: quali scenari per la valutazione certificatoria?

17h55-18h35	Amphi G	17h55 - 18h35	Amphi H
Chiara Andreoletti	Strumenti di valutazione in IC nella scuola primaria : una proposta operativa.	Susana Benavente Ferrera, Paola Celentin	Applicazione dei nuovi descrittori del CEFR Companion Volume alla didattica intercomprensiva: abilità di interazione online e mediazione

18h40 - Cocktail - Salle H4

Vendredi 25 octobre :

8h30 - Accueil café, Hall Centre de Langues Vivantes

8h45 - Ouverture de la journée, Lise Dumasy (Présidente ComUE Grenoble Alpes), Amphi G

9h-10h15, Amphi G

James Purpura (Columbia University)

Investigating the Effects of Assistance on Performance in a Scenario-Based Writing Assessment

Modérateur : **Jean-Paul Narcy Combes**

Modérateur : **Cristiana Cervini**

10h20-10h55	Amphi G	10h20-10h55	Amphi H
Yves Bardière	L'interaction orale en CLES B2 Immersion mimétique et mimesis comportementale	Mathilde Anquetil, Maddalena De Carlo	Progression et niveaux de compétences dans le nouveau Référentiel de compétences de communication en intercompréhension – REFIG

11h – Pause-Café

11h20-11h55	Amphi G	11h20-11h55	Amphi H
Julia Consuelo Zabala Delgado, Laurent Rouveyrol	Evaluer l'interaction verbale : éléments de comparaison et de réflexion à partir des certifications CERTACLES (Espagne) et CLES (France), NULTE (Network of University Language Testers in Europe)	Marion Didelot, Isabelle Racine	Evaluation de la prononciation : en quête d'équité

12h-12h35	Amphi G	12h-12h35	Amphi H
Claire Tardieu	Un sujet CLES conçu pour le niveau B2 peut-il permettre de valider un niveau B1 ?	Margherita Pelleriti	The validation of the listening comprehension test tasks in the Certificate of English for Primary Teachers (CEPT): Follow-up

12h40 – Déjeuner – Salle H4

14h – 15h15, Amphi G

Anna Cardinaletti (Università Ca' Foscari)

On accessible language testing for students with disabilities

Modérateur : **Laurent Rouveyrol**

Modérateur : **Claire Tardieu**

15h20-15h55	Amphi G	15h20-15h55	Amphi H
Cristiana Cervini, Monica Masperi, Triscia Biagiotti	Profil de compétences en italien L2 : ce que SELF nous livre en compréhension de l'oral	Thomas Edeling	Tester des langues de spécialité: L'exemple de la société allemande TELC

16h - Pause-Café

16h20-16h55	Amphi G	16h20-16h55	Amphi H
Vincent Brault, Sylvain Coulange, Marie-Pierre Jouannaud, Frédérique Letué, Marie-José Martinez, Anne-Cécile Perret	Comment former des groupes d'étudiants homogènes à partir des résultats de SELF ? Présentation d'un outil d'aide à la décision pour la création de groupes	Paolo Nitti, Elena Ballarin	Valutare i testi in prospettiva linguistico-testuale dall'alfabetizzazione all'italiano accademico

17h-17h35	Amphi G	17h-17h35	Amphi H
Tomoko Higashi, Chieko Shirota	SELF japonais : réflexion sur les tâches d'expression écrite courte du point de vue cognitif et didactique à partir du protocole think aloud	Vincent Folny, Bruno Mègre	Retour d'expérience sur la validité du construit du Test de connaissance du français (TCF)

17h40-18h15	Amphi G	17h40-18h15	Amphi H	17h40-18h15	Salle H3
Patricia Franco Astillero, Carlos Chávez Solís	La inclusión de las variantes del español en el test de posicionamiento SELF	Chen Yan-Zhen, Maria Rosaria Gianninoto	Le DCL (Diplôme de compétence en langue) de chinois et la certification des compétences langagières pour le CLE (chinois langue étrangère) : retour sur expérience et perspectives	Pascale Manoïlov	Quels critères retenir pour l'évaluation de l'interaction orale en langue étrangère ?

20h - Dîner de gala - Restaurant Caffè Forté - 4 Place de Lavalette, Grenoble

Samedi 26 octobre :

8h30 - Accueil café, Hall Centre de Langues Vivantes

Modérateur : **Johann Fischer**

Modérateur : **Encarnación Carrasco Perea**

9h-9h35	Amphi G	9h-9h35	Amphi H
Catherine Felce	L'organisation du discours dans l'interaction orale de la certification CLES B2 - vers une redéfinition de certains critères	Kátia Bernardon de Oliveira, Francisco Calvo del Olmo	Formation en intercompréhension au niveau Master en France et au Brésil : quels outils d'évaluation pour la formation des futurs enseignants

9h40-10h15	Amphi G	9h40-10h15	Amphi H
Valérie Lemeunier et Sébastien Georges	Photographie des compétences langagières et ingénierie de la formation pour des enseignants de DNL	Elena Melnikova, Irina Mukhlynina, Valentina Tuzhikova	Enjeux et limites de l'évaluation des compétences : le cas du test de positionnement de russe sur la plateforme Moodle

10h20-10h55	Amphi G	10h20-10h55	Amphi H
Mariarosaria Gianninoto, Yan Rui	L'évaluation des compétences en chinois langue étrangère : le dispositif SELF (Système d'Évaluation en Langues à visée Formative)	Anne Stoughton	ITA Placement Processes at U.S. Universities

11h - Pause-Café

11h15 – 12h00, Amphi G

Table ronde : Regards croisés sur l'évaluation
Jean-Paul Narcy-Combes et Sébastien Georges

12h00 - Fin des travaux